



KÜNSTLICHER WEIHNACHTSBAUM/ARTIFICIAL CHRISTMAS TREE/SAPIN DE NOËL ARTIFICIEL

(DE) (AT) (CH)

KÜNSTLICHER WEIHNACHTSBAUM

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

SAPIN DE NOËL ARTIFICIEL

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(PL)

SZTUCZNA CHOINKA

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(SK)

UMĚLÝ VIANOČNÝ STROMČEK

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DK)

KUNSTIGT JULETRÆ

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(HU)

MŰFENYŐ

Kezelési és biztonsági utalások

(GB) (IE)

ARTIFICIAL CHRISTMAS TREE

Operation and safety notes

(NL) (BE)

KUNSTKERSTBOOM

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(CZ)

UMĚLÝ VÁNOČNÍ STROMEK

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(ES)

ÁRBOL ARTIFICIAL DE NAVIDAD

Instrucciones de utilización y de seguridad

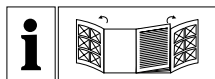
(IT)

ALBERO DI NATALE

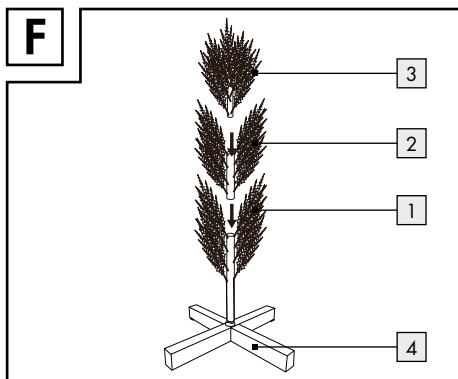
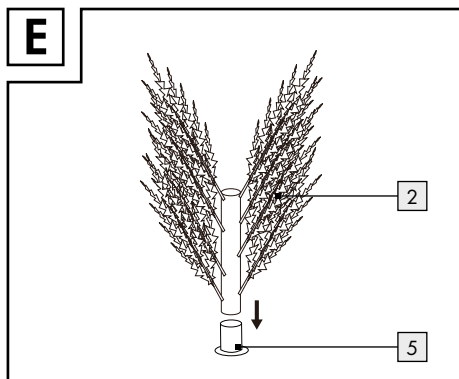
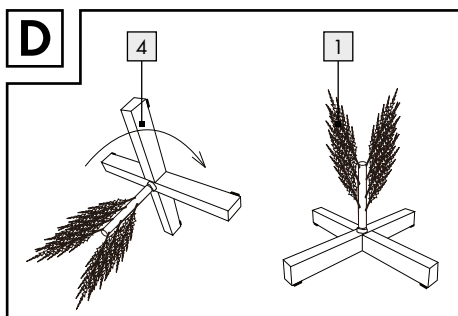
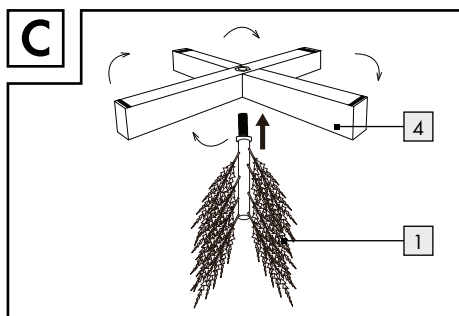
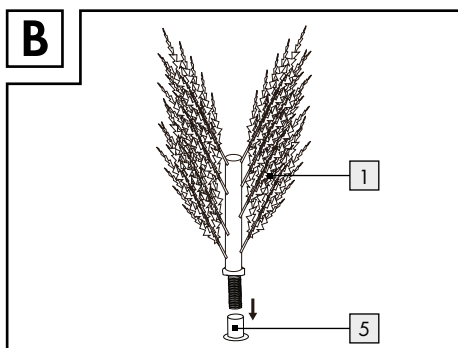
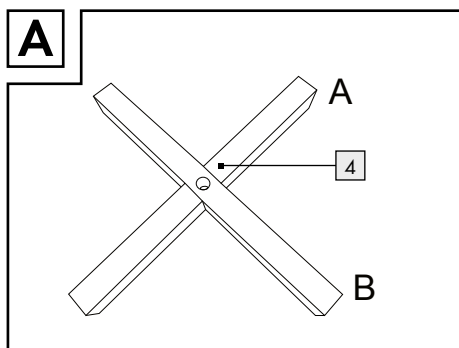
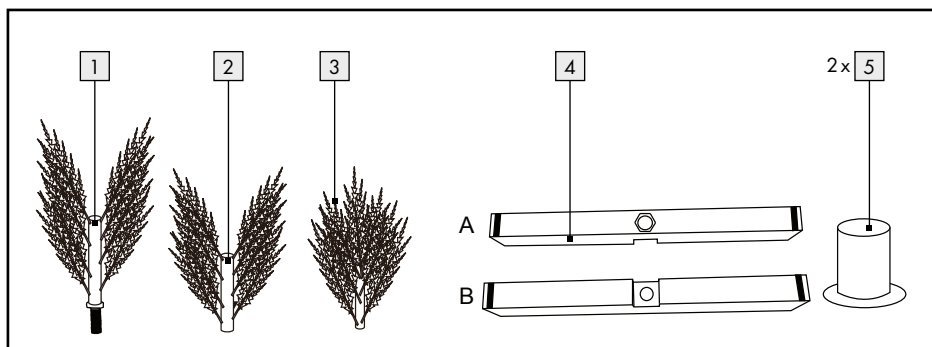
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

IAN 512824_2501

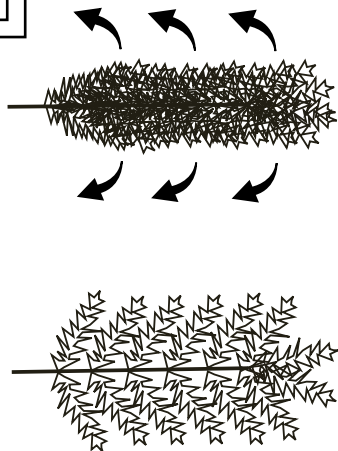
(DE) (BE) (FR) (NL)
(PL) (CZ) (SK)



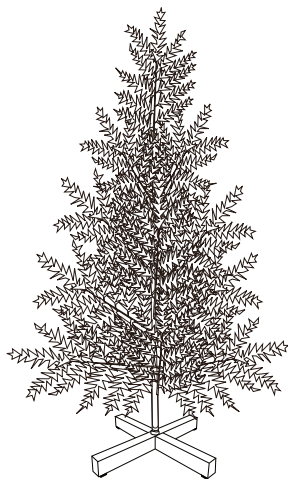
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	8
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	11
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	15
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	18
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	21
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	24
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	27
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	30
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	33
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	36



G



H



Legende der verwendeten Piktogramme



Sicherheitshinweise
Handlungsanweisungen

Künstlicher Weihnachtsbaum

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem Produkt handelt es sich um eine weihnachtliche Raumdekoration für den privaten Innenbereich. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produktes ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Produktes führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung

- 1 unteres Teil
- 2 mittleres Teil
- 3 Baumkrone
- 4 Holzständer (Teil A, B)
- 5 Abdeckkappe

● Technische Daten

Größe: HG13287: ca. 180 cm x 108 cm (H x Ø)
Material: Metall, Holz, Kunststoff

● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produktes und aller Teile. Montieren Sie das Produkt keinesfalls, wenn der Lieferumfang nicht vollständig ist.

- 1 unteres Teil
- 1 mittleres Teil
- 1 Baumkrone
- 1 Holzständer (Teil A, B)
- 2 Abdeckkappen
- 1 Montage- und Sicherheitshinweise



Sicherheitshinweise

VOR GEBRAUCH BITTE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN! BEDIENUNGSANLEITUNG BITTE SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN!

-  **⚠️ WARNUNG!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr. Halten Sie Kinder vom Produkt fern. Dieses Produkt ist kein Spielzeug!
- Der Lieferumfang enthält einige Kleinteile. Diese können lebensgefährlich sein, wenn sie verschluckt oder eingeatmet werden.
- Halten Sie Kinder während der Montage des Produkts vom Aufbauort fern.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.
- Achtung! Von Feuer fernhalten. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Feuer oder anderen Wärmequellen wie Heizkörpern und anderen wärmeerzeugenden Geräten auf.
- Nicht mit brennenden Kerzen verwenden!
- Das Produkt ist kein Kletter- oder Spielgerät!

- Stellen Sie das Produkt nur auf einem waagerechten und ebenen Untergrund auf. Ansonsten könnte das Produkt umkippen.
- Verwenden Sie das Produkt nur im Innenbereich. Im Außenbereich kann das Produkt durch einen Windstoß umkippen.

● Montage

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

- Verbinden Sie die Teile A und B des Holzständers **4**. Setzen Sie die Nuten in der Mitte der Teile A und B zusammen. Das Teil A ist unten, das Teil B ist oben (siehe Abb. A).
- Entfernen Sie die Abdeckkappe **5** des unteren Teils **1** (siehe Abb. B).
- Drehen Sie das untere Teil **1** und den Holzständer **4** auf den Kopf. Stecken Sie die Gewindestange des unteren Teils **1** in die Gewindebohrung des Holzständers **4**. Achten Sie darauf, dass die Gewindestange in die Mutter im Inneren des Holzständers **4** eingreift. Drehen Sie den Holzständer **4** im Uhrzeigersinn, bis er fest sitzt (siehe Abb. C).
- Wenn das untere Teil **1** und der Holzständer **4** zusammengebaut sind, drehen Sie das gesamte Element um und legen Sie es auf eine flache und ebene Oberfläche (siehe Abb. D). Breiten Sie die Zweige des Unterteils aus.
- Entfernen Sie die Abdeckkappe **5** des mittleren Teils **2** (siehe Abb. E). Setzen Sie das mittlere Teil **2** in die Öffnung des unteren Teils **1**. Stecken Sie das Ende der Stange der Baumkrone **3** in die Öffnung des mittleren Teils **2** (siehe Abb. F).
- Bringen Sie die Zweige in die gewünschte Anordnung (siehe Abb. G).
- Jetzt können Sie den Baum schmücken (siehe Abb. H).

● Reinigung und Pflege

- Nie mit scharfen Pflegemitteln reinigen, nur mit einem trockenen Reinigungstuch sauber wischen.

● Lagerung

- Entfernen Sie den gesamten Baumschmuck.
- Um das Produkt zu demontieren, befolgen Sie die Schritte aus dem Kapitel „Montage“ in umgekehrter Reihenfolge.
- Lagern Sie alle Teile in der Verpackung.
- Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 512824_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

List of pictograms used



Safety information
Instructions for use

Artificial christmas tree

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Proper use

This product is a Christmas decoration intended for use indoors in private households. Any other use or modifying the product is prohibited and can result in injuries and/or damage to the product. The manufacturer assumes no liability for damages resulting from improper use. This product is not intended for commercial use.

● Description of the parts

- 1 Bottom section
- 2 Middle section
- 3 Tree top
- 4 Wooden stand - part A, B
- 5 Cover cap

● Technical data

Dimensions: HG13287: approx. 180cm x 108cm
(h x Ø)

Material: Metal, wooden, plastic

● Scope of delivery

Immediately after unpacking, please check the scope of delivery to ensure that it is complete and that the product and all parts are in good condition. Do not assemble the product if any of the included items listed below are missing.

- 1 Bottom section
- 1 Middle section
- 1 Tree top
- 1 Wooden stand (part A, B)
- 2 Cover caps
- 1 Assembly and safety instructions



Safety notes

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS PRIOR TO USE! PLEASE KEEP THE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE!

-  **WARNING!** Never leave children unattended with the packaging material. Suffocation hazard. Keep children away from the product. This product is not a toy!
- The scope of delivery contains some small parts. They could pose a lethal hazard if they are swallowed or inhaled.
- Keep children away from the work area when the product is being assembled.
- Dispose of packaging material properly.
- Attention! Keep away from fire. Do not place the product near fires or other heat sources such as radiators or other devices which produce heat.
- Do not use lit candles to decorate the tree!
- The product is not a climbing frame or toy!
- Place the product on a flat, level surface. Otherwise, the product could tip over.
- Only use the product indoors. If placed outdoors, a gust of wind could cause the product to tip over.

● Assembly

Note: Remove all packaging material from the product.

- Connect the wooden stand part A and B **4**. Fit the grooves in the middle of the A and B parts together. A part is on the bottom, while B part is on the top (see Fig. A).
- Remove the cover cap **5** of bottom section **1** (see Fig. B).
- Turn the bottom section **1** and wooden stand **4** upside down. Insert the screw rod of the bottom section **1** into the screw hole of the wooden stand **4**. Ensure that the screw rod engages with the nut inside the wooden stand **4**. Turn the wooden stand **4** clockwise until it is firmly secured (see Fig. C).
- Once the bottom section **1** and the wooden stand **4** are assembled, flip over and place the entire assembly on a flat and even surface (see Fig. D). Spread the bottom section branches.
- Remove the cover cap **5** of middle section **2** (see Fig. E). Place the middle section **2** in the opening of the bottom section **1**. Insert the end of pole of tree top **3** into the opening of middle section **2** (see Fig. F).
- Spread tree twigs preferred display (see Fig. G).
- Now you can decorate the tree (see Fig. H).

● Cleaning and care

- Never use harsh cleaning products to clean the tree. Instead, wipe it clean using a dry cloth.

● Storing

- Remove all decorations from the tree.
- To disassemble the product, follow the instructions in the "Assembly" chapter in reverse order.
- Store all parts in the packaging.
- Store the product in a cool, dry place.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 512824_2501) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

Légende des pictogrammes utilisés



Instructions de sécurité

Instructions de manipulation

Sapin de Noël artificiel

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme à l'usage prévu

Ce produit est une décoration de Noël destinée à une utilisation privée dans une pièce intérieure. Une autre utilisation que celle décrite ci-dessus ou une modification du produit n'est pas autorisée et peut mener à des blessures et/ou à un endommagement du produit. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

● Descriptif des pièces

- 1 Élément inférieur
- 2 Élément intermédiaire
- 3 Cime d'arbre
- 4 Support en bois (éléments A, B)
- 5 Cache

● Caractéristiques techniques

Dimensions : HG13287 : env. 180 cm x 108 cm (H x Ø)

Matériaux : métal, bois, plastique

● Contenu de la livraison

Après avoir déballé le contenu de la livraison, contrôlez immédiatement son intégralité ainsi que l'état irréprochable du produit et de toutes les pièces. Ne jamais assembler le produit si le contenu de la livraison n'est pas au complet.

- 1 élément inférieur
- 1 élément intermédiaire
- 1 cime d'arbre
- 1 support en bois (éléments A, B)
- 2 caches
- 1 instruction de montage et de sécurité



Consignes de sécurité

VEUILLEZ LIRE LE MODE D'EMPLOI AVANT UTILISATION ! LE MODE D'EMPLOI EST À CONSERVER SOIGNEUSEMENT !

-  **⚠ AVERTISSEMENT !** Ne laissez jamais les enfants avec le matériel d'emballage sans surveillance. Risque d'asphyxie. Tenez les enfants à l'écart du produit. Ce produit n'est pas un jouet !
- Le contenu livré comporte certaines pièces de petite taille. Celles-ci peuvent présenter un danger de mort lorsqu'elles sont avalées ou inhalées.
- Lors du montage du produit, les enfants doivent toujours être tenus à l'écart du lieu d'installation.
- Jetez les matériaux d'emballage de manière appropriée.
- Attention ! Tenir le produit à l'écart du feu. Ne placez pas le produit à proximité de feux ou autres sources de chaleur, telles que des radiateurs et autres dispositifs émettant de la chaleur.
- Ne pas utiliser avec des bougies allumées !
- Le produit n'est pas une échelle ni un jouet !

- Placez uniquement le produit sur une surface de sol plane et horizontale. Le produit pourrait autrement basculer.
- Utilisez uniquement le produit en intérieur. En extérieur, le produit peut basculer à cause d'une rafale de vent.

● Montage

Remarque : Veuillez retirer tous les matériaux d'emballage du produit.

- Reliez les éléments A et B du support en bois [4]. Assemblez les rainures au centre des éléments A et B. L'élément A est en bas, l'élément B en haut (voir Fig. A).
- Retirez le cache [5] de l'élément inférieur [1] (voir Fig. B).
- Retournez l'élément inférieur [1] et le support en bois [4]. Insérez la tige filetée de l'élément inférieur [1] dans le trou fileté du support en bois [4]. Assurez-vous que la tige filetée s'engage dans l'écrou à l'intérieur du support en bois [4]. Tournez le support en bois [4] dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit bien fixé (voir Fig. C).
- Une fois l'élément inférieur [1] et le support en bois [4] assemblés, retournez l'ensemble et placez-le sur une surface plane et stable (voir Fig. D). Étalez les branches de la partie inférieure.
- Retirez le cache [5] de l'élément intermédiaire [2] (voir Fig. E). Placez l'élément intermédiaire [2] dans l'ouverture de l'élément inférieur [1]. Emboîtez l'extrémité de tige de cime d'arbre [3] dans l'ouverture de l'élément intermédiaire [2] (voir Fig. F).
- Placez les branches dans la disposition voulue (voir Fig. G).
- Vous pouvez à présent décorer l'arbre (voir Fig. H).

● Nettoyage et entretien

- Ne jamais nettoyer le produit avec des produits nettoyants agressifs ; essuyer uniquement le produit avec soin, en vous servant d'un chiffon de nettoyage sec.

● Rangement

- Retirez toutes les décorations de l'arbre.
- Effectuez le démontage du produit dans l'ordre inverse des instructions au chapitre « Montage ».
- Entrez tous les éléments dans l'emballage.
- Entrez le produit dans un endroit sec et frais.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut du produit usagé.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code

de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 512824_2501) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be

Legenda van de gebruikte pictogrammen



Veiligheidsinstructies
Instructies

Kunstkerstboom

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Correct gebruik

Dit product is een ruimdecoratie voor Kerst voor privé-doeleinden. Een ander gebruik als eerder beschreven of een verandering van het product is niet toegestaan en kan tot letsel en/of beschadiging van het product voeren. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van onjuist gebruik. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Onderste deel
- 2 Middelste deel
- 3 Boomtop
- 4 Houten standaard (deel A, B)
- 5 Afdekkapje

● Technische gegevens

Afmetingen: HG13287: ca. 180 cm x 108 cm
(H x Ø)
Materiaal: metaal, hout, kunststof

● Omvang van de levering

Controleer direct na het uitpakken of het geleverde compleet is en of het product en alle onderdelen in onberispelijke staat verkeren. Monteer het product in geen geval als de levering niet compleet is.

- 1 onderste deel
- 1 middelste deel
- 1 boomtop
- 1 houten standaard (deel A, B)
- 2 afdekkapjes
- 1 montagehandleiding/veiligheidsinstructies



Veiligheidsinstructies

LEES VOOR GEBRUIK ALSTUBLIEFT DE GEBRUIKS-AANWIJZING! GEBRUIKSAANWIJZING ALS-TUBLIEFT ZORGVULDIG BEWAREN!

-  **WAARSCHUWING!** Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar. Houd kinderen uit de buurt van het product. Dit product is géén speelgoed!
- Tot de levering behoren ook enkele kleine onderdelen. Bij inslikken of inhaleren kunnen deze levensgevaarlijk zijn.
- Houd kinderen tijdens de montage van het product uit de buurt van de werkplek.
- Voer het verpakkingsmateriaal op correcte wijze af.
- **Opgelet!** Uit de buurt van vuur houden. Plaats het product niet in de buurt van vuur of andere warmtebronnen zoals radiatoren en andere warmtegenererende apparaten.
- Niet met brandende kaarsen gebruiken!
- Het product is geen klim- of speeltoestel!
- Plaats het product op een horizontale en vlakke ondergrond. Anders kan het product kantelen.
- Gebruik het product alleen binnenshuis. Buitenshuis kan het product kantelen door een windvlaag.

● Montage

Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

- Verbind de delen A en B van de houten standaard [4]. Zet de uitsparingen in het midden van de delen A en B in elkaar. Deel A komt onder, deel B erboven (zie afb. A).
- Verwijder het afdekkapje [5] van het onderste deel [1] (zie afb. B).
- Draai het onderste deel [1] en de houten standaard [4] op de kop. Steek het draadeind van het onderste deel [1] in het gat van de houten standaard [4]. Zorg ervoor dat het draadeind in de moer binnenin de houten standaard [4] valt. Draai de houten standaard [4] met de klok mee tot hij stevig vastzit (zie afb. C).
- Als het onderste deel [1] en de houten standaard [4] zijn gemonteerd, draait u het gehele element om en legt u het op een vlakke en horizontale ondergrond (zie afb. D). Spreid de takken van het onderste deel uit.
- Verwijder het afdekkapje [5] van het middelste deel [2] (zie afb. E). Zet het middelste deel [2] in de opening van het onderste deel [1]. Steek het uiteinde van de buis van de boomtop [3] in de opening van het middelste deel [2] (zie afb. F).
- Breng de takken in de gewenste positie (zie afb. G).
- U kunt nu de boom versieren (zie afb. H).

● Reiniging en onderhoud

- Nooit met agressieve reinigingsmiddelen reinigen, alleen met een droog doekje schoon vegen.

● Opslag

- Verwijder alle versieringen.
- Om het product te demonteren, volgt u de stappen uit het onderdeel „Montage” in omgekeerde volgorde.
- Berg alle onderdelen op in de verpakking.
- Bewaar het product op een koele, droge plek.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.



Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

● **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 512824_2501) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (links-onder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● **Service**



Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

Legenda zastosowanych piktogramów



Wskazówki bezpieczeństwa
Instrukcja postępowania

Sztuczna choinka

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● Użycie zgodne z przeznaczeniem

Produkt ten jest bożonarodzeniową dekoracją pomieszczeń do zastosowania prywatnego. Użycie inne niż wyżej opisane lub dokonywanie zmian produktu nie jest dozwolone i może prowadzić do jego uszkodzenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek użycia produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

● Opis części

- 1 Część dolna
- 2 Część środkowa
- 3 Korona drzewa
- 4 Drewniany stojak (część A, B)
- 5 Zasleпка

● Dane techniczne

Wymiary: HG13287: ok. 180 cm x 108 cm
(wys. x Ø)

Materiał: metal, drewno, tworzywo sztuczne

● Zawartość

Prosimy o sprawdzenie zawartości - bezpośrednio po rozpakowaniu produktu - pod kątem kompletności i stanu wszystkich elementów. Nie należy montować produktu, jeżeli zestaw jest niekompletny.

- 1 część dolna
- 1 część środkowa
- 1 korona drzewa
- 1 drewniany stojak (część A, B)
- 2 zaślepki
- 1 instrukcja montażu oraz wskazówki bezpieczeństwa



Wskazówki bezpieczeństwa

PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI! INSTRUKCJĘ OBSŁUGI NALEŻY ZACHOWAĆ!

-  **⚠ OSTRZEŻENIE!** Nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowania. Niebezpieczeństwo uduszenia. Produkt należy przechowywać z dala od dzieci. Produkt nie jest zabawką!
- W komplecie znajdują się drobne elementy. Mogą one stanowić zagrożenie życia w razie ich połknięcia przez dzieci lub przedostania się do ich dróg oddechowych.
- Podczas montażu produktu należy dopilnować, aby w pobliżu miejsca pracy nie było dzieci.
- Materiał opakowania należy odpowiednio zutylizować.
- Uwaga! Trzymać z dala od ognia. Produktu nie stawiać w pobliżu ognia lub innych źródeł ciepła takich jak grzejniki lub inne urządzenia wytwarzające ciepło.
- Nie stosować z palącymi się świecami!

- Produkt nie jest zabawką ani pomocą do wspinaczek!
- Produkt stawiać tylko na poziomym i równym podłożu. W przeciwnym razie produkt może się przewrócić.
- Produktu używać wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach. Na zewnątrz produkt może zostać wyrwiony przez powiew wiatru.

● Montaż

Wskazówka: należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.

- Połączyć części A i B drewnianego stojaka [4]. Złożyć rowki na środku części A i B. Część A znajduje się u dołu, a część B u góry (patrz rys. A).
- Zdjąć zaślepkę [5] z dolnej części [1] (patrz rys. B).
- Odwrócić dolną część [1] i drewniany stojak [4] do góry nogami. Włożyć gwintowany pręt dolnej części [1] do gwintowanego otworu drewnianego stojaka [4]. Upewnić się, że gwintowany pręt zatrzasknął się w nakrętkę wewnątrz drewnianego stojaka [4]. Obrócić drewniany stojak [4] w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż zostanie mocno osadzony (patrz rys. C).
- Po zmontowaniu dolnej części [1] i drewnianego stojaka [4], proszę odwrócić cały element i umieścić go na płaskiej i równej powierzchni (patrz rys. D). Rozłożyć gałęzie dolnej części.
- Zdjąć zaślepkę [5] ze środkowej części [2] (patrz rys. E). Włożyć część środkową [2] w otwór części dolnej [1]. Włożyć koniec korony drzewa [3] do otworu w części środkowej [2] (patrz rys. F).
- Gałązki dopasować do wybranej pozycji (patrz rys. G).
- Teraz można udekorować drzewko (patrz rys. H).

● Czyszczenie i pielęgnacja

- Nigdy nie czyścić ostrymi środkami czyszczącymi, tylko przecierać suchą szmatką.

● Przechowywanie

- Usunąć wszystkie ozdoby choinkowe.
- Aby zdemontować produkt, należy postępować zgodnie z krokami z rozdziału „Montaż” w odwrotnej kolejności.
- Przechowywać wszystkie części opakowania.
- Produkt należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przetłaczników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 512824_2501) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem,

na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

PL Serwis Polska
Tel.: 008004911946
E-Mail: owim@lidl.pl

Legenda použitých piktogramů



Bezpečnostní upozornění
Instrukce

Umělý vánoční stromek

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Použití ke stanovenému účelu

U tohoto výrobku se jedná o vánoční dekoraci místnosti pro privátní použití ve vnitřních prostorech. Jiné než zde popsané použití či změna výrobku není přípustné a může vést ke zraněním a/nebo k poškození výrobku. Výrobce neručí za škody vzniklé způsobené jiným použitím než použitím k popsanému účelu. Výrobek není určen ke komerčnímu využívání.

● Popis dílů

- 1 Spodní díl
- 2 Střední díl
- 3 Koruna stromku
- 4 Dřevěný stojan (díly A, B)
- 5 Kryt

● Technická data

Velikost: HG13287: cca 180 cm x 108 cm
(V x Ø)

Materiál: kov, dřevo, umělá hmota

● Obsah dodávky

Bezprostředně po rozbalení zkontrolujte úplnost dodávky a stav výrobku i všech jeho dílů. V žádném případě výrobek nesestavujte, není-li obsah dodávky úplný.

- 1 spodní díl
- 1 střední díl
- 1 koruna stromku
- 1 dřevěný stojan (díly A, B)
- 2 kryty
- 1 montážní a bezpečnostní pokyny



Bezpečnostní upozornění

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE! NÁVOD K OBSLUZE SI PEČLIVĚ USCHOVEJTE!

-  **⚠ VÝSTRAHA!** Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení.
Držte výrobek mimo dosah dětí. Výrobek není hračka!
- V obsahu dodávky jsou malé díly. Tyto by mohly být při spolknutí nebo inhalování životu nebezpečné.
- Během montáže chraňte pracoviště před dětmi.
- Obalový materiál odstraňte do odpadu správným způsobem.
- Pozor! Chránit před ohněm. Nepoužívejte výrobek v blízkosti zdrojů tepla, např. topení nebo přístrojů vyvíjejících teplo.
- Nepoužívat s hořícími svíčkami!
- Výrobek není prolézačka ani hračka!
- Stavte výrobek jen na vodorovný a rovný podklad. Jinak se výrobek může převrátit.
- Používejte výrobek jen ve vnitřních prostorech. Venku se může výrobek větrem převrátit.

● Montáž

Upozornění: Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.

- Spojte díly A a B dřevěného stojanu [4]. Spojte drážky uprostřed dílů A a B. Díl A je dole, díl B je nahoře (viz obr. A).
- Odstraňte kryt [5] spodního dílu [1] (viz obr. B).
- Otočte spodní díl [1] a dřevěný stojan [4] vzhůru nohama. Nasadte závitovou tyč spodního dílu [1] do závitového otvoru dřevěného stojanu [4]. Dávejte pozor, abyste závitovou tyč správně nasadili do matice uvnitř dřevěného stojanu [4]. Šroubujte dřevěný stojan [4] ve směru hodinových ručiček tak, aby byl správně upevněn (viz obr. C).
- Jakmile jsou spodní díl [1] a dřevěný stojan [4] sestavené, otočte celý výrobek a položte ho na rovnou plochu (viz obr. D). Rozevřete větve spodního dílu.
- Odstraňte kryt [5] středního dílu [2] (viz obr. E). Následně vložte střední díl [2] do otvoru ve spodním dílu [1]. Nasadte konec tyčky koruny stromku [3] do otvoru ve středním dílu [2] (viz obr. F).
- Rozložte větve do požadovaného tvaru (viz obr. G).
- Nyní můžete stromek ozdobit (viz obr. H).

● Čistění a ošetřování

- Nikdy nečistit ostrými čistícími prostředky, jen suchým hadrem.

● Skladování

- Sundejte ze stromku všechny ozdoby.
- Při demontáži výrobku postupujte v opačném pořadí podle kroků uvedených v kapitole „Montáž“.
- Uložte všechny díly do obalu.
- Výrobek skladujte na chladném a suchém místě.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 512824_2501) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

Ⓒ **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

Legenda použitých piktogramov



Bezpečnostné upozornenia
Manipulačné pokyny

Umelý vianočný stromček

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznáňte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Používanie v súlade s určeným účelom

V prípade tohto výrobku ide o vianočnú dekoráciu pre oblasť súkromných interiérov. Iné použitie ako je uvedené alebo zmeny výrobku sú neprípustné a môžu viesť k poraneniám a/alebo poškodeniu výrobku. Výrobca nepreberá ručenie za škody vzniknuté používaním, ktoré je v rozpore s určeným účelom. Produkt nie je určený na podnikateľské účely.

● Popis častí

- 1 Dolná časť
- 2 Stredná časť
- 3 Koruna stromu
- 4 Drevený stojan (časť A, B)
- 5 Odnímateľný kryt

● Technické údaje

Veľkosť: HG13287: cca. 180 cm x 108 cm
(V x Ø)
Materiál: kov, drevo, plast

● Obsah dodávky

Bezprostredne po rozbalení skontrolujte obsah dodávky čo sa týka kompletnosti i bezchybnosti výrobku a všetkých jeho častí. Výrobok v žiadnom prípade nemontujte, ak dodávka nie je kompletná.

- 1 dolná časť
- 1 stredná časť
- 1 koruna stromu
- 1 drevený stojan (časť A, B)
- 2 odnímateľné kryty
- 1 montážne a bezpečnostné pokyny



Bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽITÍM SI PROSÍM PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽÍVANIE! NÁVOD NA POUŽÍVANIE SI PROSÍM STAROSTLIVO USCHOVAJTE!

-  **VAROVANIE!** Deti nenechávajú nikdy bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenía sa. Držte výrobok v bezpečnej vzdialenosti od detí. Tento výrobok nie je určený na hranie!
- Obsah zásielky tvorí niekoľko drobných súčiastok. Tie môžu byť pri prehltnutí alebo vdýchnutí životu nebezpečné.
- Držte deti počas montáže produktu vzdialené od pracovnej oblasti.
- Obalový materiál náležite zlikvidujte.
- Pozor! Držte v bezpečnej vzdialenosti od ohňa. Neprevádzkujte výrobok v blízkosti ohňa alebo iných tepelných zdrojov ako sú radiátory a iné prístroje produkujúce teplo.
- Nepoužívajte s horiacimi sviečkami!
- Výrobok nie je určený na lezenie alebo na hranie!
- Umiestnite výrobok iba na vodorovnom a rovnom podklade. Výrobok sa inak môže prevrátiť.
- Výrobok používajte iba v interiéroch. Vonku by sa mohol výrobok v dôsledku nárazu vetra prevrátiť.

● Montáž

Poznámka: Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

- Spojte časti A a B dreveného stojana [4]. Spojte drážky v strede častí A a B. Časť A je dole, časť B je hore (pozri obr. A).
- Odstráňte odnímateľný kryt [5] z dolnej časti [1] (pozri obr. B).
- Otočte dolnú časť [1] a drevený stojan [4] hore nohami. Vložte závitovú tyč dolnej časti [1] do závitového otvoru dreveného stojana [4]. Uistite sa, že závitová tyč zapadla do matice vo vnútri dreveného stojana [4]. Otáčajte dreveným stojanom [4] v smere hodinových ručičiek, kým sa pevne nezaistí (pozri obr. C).
- Po zmontovaní dolnej časti [1] a dreveného stojana [4] otočte celý prvok a položte ho na plochý a rovný povrch (pozri obr. D). Rozložte vetvy dolnej časti.
- Odstráňte odnímateľný kryt [5] zo strednej časti [2] (pozri obr. E). Vložte strednú časť [2] do otvoru dolnej časti [1]. Vložte koniec tyče koruny stromu [3] do otvoru v strednej časti [2] (pozri obr. F).
- Usporiadajte všetky vetvičky do želaného tvaru (pozri obr. G).
- Teraz môžete stromček ozdobiť (pozri obr. H).

● Čistenie a údržba

- Nečistite silnými čistiacimi prostriedkami, iba pretrite suchou handričkou.

● Skladovanie

- Odstráňte všetky ozdoby zo stromčeka.
- Pri demontáži produktu postupujte podľa pokynov v kapitole „Montáž“ v opačnom poradí.
- Všetky časti skladujte v balení.
- Výrobok skladujte na chladnom, suchom mieste.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 512824_2501) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

SK Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

Legenda de pictogramas utilizados



Indicaciones de seguridad
Instrucciones de uso

Árbol artificial de Navidad

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

● Uso previsto

Este producto está diseñado como decoración navideña para interiores en entornos privados. No se permite un empleo distinto al indicado previamente ni una modificación del producto esto puede ocasionar lesiones y/o daños en el producto. El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños provocados debido al uso indebido del producto. Este producto no ha sido concebido para un uso comercial.

● Descripción de los componentes

- 1 Pieza inferior
- 2 Pieza media
- 3 Copa del árbol
- 4 Soporte de madera (pieza A, B)
- 5 Tapa

● Características técnicas

Tamaño: HG13287: aprox. 180 cm x 108 cm
(Al x Ø)

Material: Metal, madera, plástico

● Volumen de suministro

Compruebe inmediatamente después del desembalaje que el volumen de suministro esté completo, así como el buen estado del producto y de todas las piezas. En ningún caso monte el producto si no ha recibido todos los componentes.

- 1 pieza inferior
- 1 pieza media
- 1 copa de árbol
- 1 soporte de madera (pieza A, B)
- 2 tapas
- 1 instrucciones de montaje y seguridad



Aviso sobre seguridad

¡LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO! ¡CONSERVE ADECUADAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO!

-  **¡ADVERTENCIA!** Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños. ¡Este producto no es ningún juguete!
- El volumen de suministro incluye piezas pequeñas. Estas podrían ser ingeridas o inhaladas, lo cual podría resultar mortal.
- Mantenga a los niños alejados de la zona de trabajo durante el montaje del producto.
- Deshágase del material de embalaje adecuadamente.
- ¡Atención! Mantener alejado del fuego. No coloque el producto cerca de fuegos o fuentes de calor como radiadores y otras fuentes caloríficas.
- ¡No utilizar velas incandescentes!

- ¡El producto no es un juguete ni sirve para escalar!
- Coloque el producto exclusivamente sobre una superficie horizontal y plana. De lo contrario, el producto podría volcarse.
- Utilice el producto solo en espacios interiores. El producto podría volcarse por un golpe de viento si se monta en el exterior.

● Montaje

Nota: Retire completamente el material de embalaje del producto.

- Una las piezas A y B del soporte de madera [4]. Ensamble las ranuras en el centro de las piezas A y B. La pieza A queda debajo, la pieza B queda arriba (ver fig. A).
- Retire la tapa [5] de la pieza inferior [1] (ver fig. B).
- Voltee la pieza inferior [1] y el soporte de madera [4]. Inserte la varilla roscada de la pieza inferior [1] en la perforación roscada del soporte de madera [4]. Asegúrese de que la barra roscada agarre la tuerca en el interior del soporte de madera [4]. Gire el soporte de madera [4] en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje firmemente (ver fig. C).
- Cuando la pieza inferior [1] y el soporte de madera [4] estén montados, voltee todo el elemento y colóquelo sobre una superficie plana y lisa (ver fig. D). Despliegue las ramas de la pieza inferior.
- Retire la tapa [5] de la pieza media [2] (ver fig. E). Inserte la pieza media [2] en la abertura de la pieza inferior [1]. Inserte el extremo de la barra de la copa del árbol [3] en la abertura de la pieza media [2] (ver fig. F).
- Coloque las ramas en la disposición que desee (ver fig. G).
- Ahora ya puede decorar el árbol (ver fig. H).

● Limpieza y cuidado

- Nunca lo limpie con productos agresivos. Utilice solo un paño seco para limpiarlo.

● Almacenamiento

- Retire toda la decoración del árbol.
- Para desmontar el producto, siga los pasos del apartado «Montaje» en orden inverso.
- Guarde todas las piezas en la caja.
- Almacene el producto en un lugar seco y fresco.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 512824_2501) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia

ES Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es

De anvendte piktogrammers legende



Sikkerhedsanvisninger
Handlingsanvisninger

Kunstigt juletræ

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

● Formålsbestemt anvendelse

Hos dette produkt drejer det sig om en juledekoration til det private indendørsområde. En anden anvendelse end ovenfor beskrevet eller en ændring af produktet, er ikke tilladt og kan føre til personskader og/eller beskadigelser på produktet. Producenten fralægger sig ethvert ansvar for skader som følge af uheldsmæssig anvendelse. Produktet er ikke beregnet til den erhvervmæssige brug.

● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Nederste del
- 2 Midterste del
- 3 Trætop
- 4 Træstativ (del A, B)
- 5 Afdækningshætte

● Tekniske data

Størrelse: HG13287: ca. 180 cm x 108 cm
(H x Ø)
Materiale: metal, træ, kunststof

● Leverede dele

Kontroller leveringen umiddelbart efter udpakningen på fuldstændighed, samt om produktet og alle dele befinder sig i en fejlfri tilstand. Produktet må under ingen omstændigheder monteres hvis der mangler nogle dele.

- 1 nederste del
- 1 midterste del
- 1 trætop
- 1 træstativ (del A, B)
- 2 afdækningshætter
- 1 monterings- og sikkerhedsanvisninger



Sikkerhedshenvisninger

LÆS VENLIGST BRUGSVEJLEDNINGEN IGENNEM FØR IBRUGTAGNING! OPBEVAR VENLIGST BETJENINGSVEJLEDNINGEN OMHYGGEELIGT!

-  **ADVARSEL!** Lad børn aldrig være uden opsyn med emballagematerialet. Der består fare for kvæling. Hold børn på afstand fra produktet. Dette produkt er ikke noget legetøj!
- Leveringen indeholder nogle smådele. Disse kan fremkalde livsfare hvis de bliver slugt eller inhaleret.
- Hold børn under monteringen af produktet fjern fra opbygningsstedet.
- Bortskaf emballagematerialet forskriftsmæssigt.
- Obs! Holdes væk fra ild. Stil produktet ikke op i nærheden af ild eller andre varmekilder, såsom varmeapparater eller andre varmeskabende apparater.
- Anvend ikke med brændende lys!
- Produktet er ikke noget klatre- eller legeapparat!
- Opstil produktet kun på en vandret og plan undergrund. Ellers kan produktet vælte omkuld.
- Brug produktet kun i det indvendige område. I det udvendige område kan produktet vælte på grund af et vindstød.

● Montering

Bemærk: Fjern al emballage fra produktet.

- Forbind træstativets **4** dele A og B. Sæt noterne i midten af delene A og B sammen. Del A er fornedet, del B er foroven (se afb. A).
- Fjern afdækningshætten **5** af den nederste del **1** (se afbildning B).
- Vend den nederste del **1** og træstativet **4** på hovedet. Sæt gevindstangen af den nederste del **1** ind i gevindboringen af træstativet **4**. Vær opmærksom på, at gevindstangen griber fat inde i træstativets **4** møtrik. Drej træstativet **4** med uret, indtil det sidder fast (se afbildning C).
- Når den nederste del **1** og træstativet **4** er sammensat, vendes hele elementet, og lægges på en flad og jævn overflade (se afbildning D). Bred underdelens grene ud.
- Fjern afdækningshætten **5** af den midterste del **2** (se afbildning E). Sæt den midterste del **2** i åbningen af den nederste del **1**. Sæt enden af stangen af trætoppen **3** i åbningen af den midterste del **2** (se afbildning F).
- Sæt alle grene i de ønskede positioner (se afbildning G).
- Nu kan du pynte træet (se afbildning H).

● Rengøring og pleje

- Rengør aldrig med kraftige rengøringsmidler; tør kun ren med en tør rengøringsklud.

● Opbevaring

- Fjern alt træpynt.
- Gå frem i omvendt rækkefølge, i forhold til kapitlet „Montage“, for at demontere produktet.
- Opbevar alle dele i emballagen.
- Opbevar produktet på et køligt og tørt sted.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger,

farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 512824_2501) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgraving, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

 **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

Legenda dei pittogrammi utilizzati



Avvertenze di sicurezza
Istruzioni per l'uso

Albero di Natale

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Questo prodotto è una decorazione natalizia per gli ambienti interni privati. Non si ammette un utilizzo diverso da quello sopra descritto, né una modifica del prodotto poiché si corre il rischio di lesioni e/o danni al prodotto stesso. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un impiego non conforme alla destinazione d'uso. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

● Descrizione dei componenti

- 1 Parte inferiore
- 2 Parte centrale
- 3 Chioma
- 4 Supporto in legno (parte A, B)
- 5 Cappuccio

● Specifiche tecniche

Dimensioni: HG13287: ca. 180 cm x 108 cm
(H x Ø)

Materiale: metallo, legno, plastica

● Contenuto della confezione

Subito dopo aver aperto l'imballaggio, accertarsi che il contenuto della confezione sia completo e che il prodotto e tutti i suoi componenti siano in perfette condizioni. Non montare assolutamente il prodotto se il contenuto della confezione non è completo.

- 1 parte inferiore
- 1 parte centrale
- 1 chioma
- 1 supporto in legno (parte A, B)
- 2 cappucci
- 1 manuale di istruzioni di montaggio e di sicurezza



Avvertenze per la sicurezza

SI PREGA DI LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO! CONSERVARE CON CURA IL MANUALE DI ISTRUZIONI!

-  **ATTENZIONE!** Non lasciare mai i bambini privi di supervisione con il materiale d'imballaggio. Sussiste un pericolo di soffocamento. Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini. Questo prodotto non è un giocattolo!
- La fornitura contiene alcuni piccoli pezzi. Questi possono essere fonte di un pericolo di vita se vengono ingoiati o inalati per sbaglio.
- Tenere lontani i bambini dall'area di lavoro durante il montaggio del prodotto.
- Smaltire il materiale d'imballaggio in conformità alle disposizioni in materia.
- Attenzione! Tenere lontano dal fuoco. Non utilizzare il prodotto nelle vicinanze di fuoco o altre fonti di calore come radiatori o apparecchi che producono calore.

- Non utilizzare con candele accese!
- Il prodotto non è un apparecchio per giocare o arrampicarsi!
- Collocare il prodotto solo su una superficie piana e orizzontale. Altrimenti il prodotto potrebbe cadere.
- Utilizzare il prodotto solamente in ambienti interni. All'esterno il prodotto può ribaltarsi con una folata di vento.

● Montaggio

Nota: rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.

- Collegare le parti A e B del supporto in legno [4]. Innestare l'una nell'altra le scanalature al centro delle parti A e B. La parte A è sotto, la parte B è sopra (vedi Fig. A).
- Rimuovere il cappuccio [5] della parte inferiore [1] (vedi Fig. B).
- Capovolgere la parte inferiore [1] e il supporto in legno [4]. Inserire l'asta filettata della parte inferiore [1] nel foro filettato del supporto in legno [4]. Accertarsi che l'asta filettata si incastri nel dado all'interno del supporto in legno [4]. Ruotare il supporto in legno [4] in senso orario fino a fine corsa (vedi Fig. C).
- Quando la parte inferiore [1] e il supporto in legno [4] sono montate, raddrizzare l'intero elemento e posizionarlo su una superficie piana e uniforme (vedi Fig. D). Allargare i rami della parte inferiore.
- Rimuovere il cappuccio [5] della parte centrale [2] (vedi Fig. E). Inserire la parte centrale [2] nell'apposita apertura della parte inferiore [1]. Inserire l'estremità dell'asta della chioma [3] nell'apposita apertura della parte centrale [2] (vedi Fig. F).
- Disporre i rami come si desidera (vedi Fig. G).
- Ora è possibile decorare l'albero (vedi Fig. H).

● Pulizia e cura

- Non pulire mai con un prodotto per la pulizia; pulire solamente con un apposito panno asciutto.

● Conservazione

- Rimuovere tutte le decorazioni dell'albero.
- Per smontare il prodotto, ripetere in ordine inverso i passaggi descritti nel capitolo „Montaggio”.
- Riporre tutti i componenti nella confezione.
- Conservare il prodotto in un luogo fresco e asciutto.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

È possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 512824_2501) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di

acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata



Biztonsági tudnivalók
Kezelési utasítások

Műfenyő

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

A jelen termék beltérben való magánhasználatra készült karácsonyi szobadekoráció. A leírtaktól eltérő használat vagy a termék átalakítása nem megengedett és sérülésekhez és/vagy a termék károsodásához vezethet. A nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget. A terméket nem közületi felhasználásra szánták.

● Alkatrészleírás

- 1 alsó rész
- 2 középső rész
- 3 fakorona
- 4 fa állvány (A, B rész)
- 5 fedősapka

● Műszaki adatok

Méret: HG13287: kb. 180 cm x 108 cm
(Ma x Ø)
Anyaga: fém, fa, műanyag

● A csomag tartalma

A kicsomagolás után azonnal ellenőrizze a csomag tartalmának hiánytalanságát, valamint a termék és minden alkatrészének kifogástalan állapotát. Semmi esetre se szerelje össze a terméket, ha a csomag tartalma nem teljes.

- 1 alsó rész
- 1 középső rész
- 1 fakorona
- 1 fa állvány (A, B rész)
- 2 fedősapka
- 1 szerelési- és biztonsági útmutató



Biztonsági tudnivalók

HASZNÁLAT ELŐTT KÉRJÜK, OLVASSA EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST! KÉRJÜK, GONDOSAN ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI UTASÍTÁST!

-  **FIGYELMEZTETÉS!** Soha ne hagyjon gyermekeket a csomagolóanyagokkal felügyelet nélkül. Fulladásveszély áll fenn. Tartsa távol a gyerekeket a terméktől. A termék nem játékszer!
- A csomag apró részeket tartalmaz. Ezek lenyelése vagy belélegzése életveszélyes lehet.
- Összeszerelés közben tartsa a gyerekeket a felállítás helyétől távol.
- A csomagolóanyagot előírászerűen ártalmatlanítsa.
- Figyelem! Tűztől tartsa távol. Ne tegye a terméket tűz vagy más hőforrás, mint pl. fűtőtest vagy más hő kibocsátó eszköz közelébe.
- Ne használja égő gyertyákkal!
- A termék nem mászóka és nem játékszer!
- A terméket csak vízszintes és sík alapon állítsa fel. Különben a termék felbillenhet.

- A terméket csak beltérben használja. Kültéri területen a terméket egy szellőkés felboríthatja.

- Minden részt a csomagolásban tároljon.
- Hűvös, száraz helyen tárolja a terméket.

● Összeszerelés

Tudnivaló: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.

- Szerelje össze a fa állvány [4] A és B részét. Illessze össze az A és B rész közepén található hornyokat. Az A rész alul, a B rész felül van (lásd A ábra).
- Távolítsa el az alsó rész [1] fedősapkáját [5] (lásd B ábra).
- Fordítsa a fejeére az alsó részt [1] és a fa állványt [4]. Tolja az alsó rész [1] menetes rúdját a fa állvány [4] menetes furatába. Ügyeljen arra, hogy a menetes rúd illeszkedjen a fa állvány [4] belsejében található csavaranyába. Forgassa el a fa állványt [4] az óramutató járásával megegyező irányba úgy, hogy szorosan illeszkedjen (lásd C ábra).
- Miután összeszerelte az alsó részt [1] és a fa állványt [4], fordítsa meg a teljes elemet, és fektesse egy sima és sík felületre (lásd D ábra). Nyissa szét az alsó rész ágait.
- Távolítsa el a középső rész [2] fedősapkáját [5] (lásd E ábra). Illessze a középső részt [2] az alsó rész [1] nyílásába. Dugja a fakorona [3] rúdjának végét a középső rész [2] nyílásába (lásd F ábra).
- Rendezze el az ágakat a kívánt módon (lásd G ábra).
- Most feldíszítheti a fát (lásd H ábra).

● Tisztítás és ápolás

- Soha ne tisztítsa erős tisztítószerekkel, csak száraz törlőkendővel törölje tisztára.

● Tárolás

- Szedje le az összes díszet.
- A termék szétszereléséhez fordított sorrendben kövesse az „Összeszerelés” c. fejezetben leírtakat.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg.

a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 512824_2501) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG13287

Version: 07/2025

Stand der Informationen · Last Information

Update · Version des informations · Stand

van de informatie · Stan informacii · Stav

informací · Stav informácií · Estado de las

informaciones · Tilstand af information

Versione delle informazioni · Információk

állása: 04/2025 · Ident.-No.: HG13287042025-8

IAN 512824_2501